

Inhaltsverzeichnis

	<i>Vorwort</i>	9
1	<i>Einleitung</i>	11
2	<i>Das Bild der Schweiz in der russischen Literatur</i>	17
2.1	Entstehung des Schweiz-Mythos	17
2.2	Karamzin, Žukovskij, Tjutčev und die Schweiz	20
2.2.1	N. M. Karamzin (1766–1826)	20
2.2.2	V. A. Žukovskij (1783–1852)	23
2.2.3	F. I. Tjutčev (1803–1873)	24
2.3	Topoi der Schweiz in der russischen Lyrik	26
3	<i>Zum russischen Symbolismus</i>	31
3.1	Einleitung	31
3.2	Russland um 1900	32
3.3	Westeuropäische Einflüsse	34
3.3.1	Baudelaire und die französischen Symbolisten	34
3.3.2	Kant, Schopenhauer, Nietzsche – der germanische Geist	36
3.4	Zu den russischen Wurzeln	38
3.5	Die «neue» Kunst und die Presse	42
3.6	Die neue Ästhetik	45
3.7	Zur «neuen» Sprache	50

4	<i>K. D. Bal'mont</i>	57
4.1	Einleitung	57
4.2	Zur Biographie	60
4.3	Zur Kunstauffassung des musikalischen Poeten	62
4.4	Bal'mont und die Schweiz	67
4.5	Schweizgedichte	69
4.5.1	<i>Golubaja roza</i>	69
4.5.2	<i>Vysoty</i>	74
4.5.3	Bal'monts Naturdarstellung und die Schweizgedichte	77
5	<i>V. Ja. Brjusov</i>	81
5.1	Zur Biographie	81
5.2	Zum Werk	83
5.3	Zu Brjusovs Kunstverständnis	86
5.4	Westeuropareise 1909	89
5.5	Die Begegnung mit der Schweiz. Schweiz-Gedichte	93
5.5.1	Übersicht	93
5.5.2	<i>Firval'stettskoe ozero</i>	94
5.5.3	<i>Mjul'bach</i>	98
5.5.4	<i>Na lednike</i>	100
5.5.5	Das Bild der Schweiz	104
6	<i>I. I. Konevskoj</i>	107
6.1	Zur Biographie	107
6.2	Zum Werk	109
6.3	«Mudroe ditja»	110
6.4	Schweiz-Gedichte und Eindrücke	115
6.4.1	Übersicht	115
6.4.2	Konevskojs pantheistische Naturauffassung	119
6.4.3	<i>V gorach-prišlec</i>	122
6.4.4	<i>Ozero</i>	127
6.4.5	Zum Schweizbild Konevskojs	131

7	<i>V. I. Ivanov</i>	135
7.1	Zur Biographie	136
7.2	«Poeta doctus»	140
7.3	Ivanov und die Schweiz	146
7.4	Schweiz-Gedichte	149
7.4.1	<i>Kormčie Zvezdy</i>	149
7.4.1.1	<i>Oready</i>	150
7.4.1.2	<i>Vozvrat</i>	152
7.4.1.3	<i>Al'pijskij rog</i>	155
7.4.1.4	Exkurs: Erste Übersetzung ins Deutsche	158
7.4.2	<i>Prozračnost'</i>	161
7.4.2.1	<i>Leman</i>	161
7.4.2.2	<i>Madonna vysot</i>	165
7.4.2.3	<i>Osen'ju</i>	167
7.4.2.4	<i>Gornaja Vesna</i>	169
7.4.3	Das Bild der Schweiz in den Gedichten	176
8	<i>M. A. Vološin</i>	179
8.1	Zur Biographie	180
8.2	Vološin – ein Symbolist ?	184
8.2.1	Vološin und die russischen Symbolisten	184
8.2.2	Vološins Kunstauffassung	188
8.3	Schweizer Reisen	191
8.3.1	Überblick	191
8.3.2	Erste Westeuropareise (1899)	193
8.3.2.1	Quellen, Reiseplan	193
8.3.2.2	Eindrücke	195
8.3.2.3	<i>Via mala</i>	198
8.3.3	Zweite Westeuropa-Reise (1900)	205
8.3.4	Kurzbesuche in der Schweiz	207
8.4	Der Schweizaufenthalt und die Gedichte von 1914	209
8.4.1	Steiner und die Anthroposophie in Vološins Leben	209
8.4.2	Der Aufenthalt in Dornach	210
8.4.3	Die Gedichte von 1914	213

9	<i>Abschliessende Betrachtungen</i>	221
9.1	Genre und Motive	221
9.2	Bedeutung der Schweiz im Leben und Werk der Dichter	222
9.3	Gemeinsame Merkmale	227
9.3.1	Die Alpen – eine unbekannte Welt	227
9.3.1.1	Farben	227
9.3.1.2	Doppeladjektive	229
9.3.1.3	Instrumentierung	229
9.3.1.4	Mythologische Metaphern	230
9.3.2	Die Alpen – Schöpfung Gottes oder des Schicksals	231
9.3.3	Das Erhabene und die Alpen	232
9.4	Inwiefern ist das Bild der Schweiz symbolistisch?	235
	<i>Tabelle: Übersicht der Gedichte</i>	237
	<i>Anhang: Auswahl aus Ivan Konevskojs Mečty i Dumy</i> <i>(Träume und Gedanken): Die Schweizkapitel im</i> <i>Original und in deutscher Übersetzung</i>	239
	<i>Bibliographie</i>	261